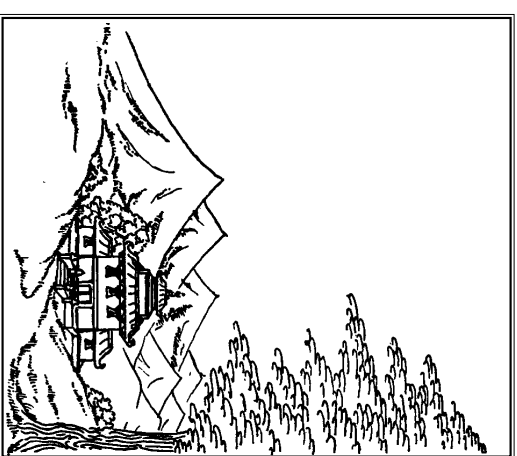


*The Vajra Speech of the Mahasiddha
Thang Tong Gyälpo*

The Prayer Liberating Sakya from Disease



translated by Ven. Thubten Tultrim



*Foundation for the Preservation of the Mahayana Tradition
Education Services*



The Vajra Speech of the Mahasiddha Thang Tong Gyälpo

The Prayer Liberating Sakya from Disease



Motivation

All sentient beings, equal to space, go for refuge to the precious guru-buddha. We go for refuge to the Buddha, the Dharma, and the Sangha.

We go for refuge to the assembly of gurus, meditational deities, and dakinis. We go for refuge to the empty clarity of our own minds, the dharmakaya.

Recite these verses as many times as you are able.

Mantra Recitation

OM MANI PÄDME HUM

Recite this mantra hundreds of times, as many as you are able.

The Actual Prayer

May all the diseases that sadden the minds of sentient beings that result from karma and temporary conditions, such as the harms of spirits, illnesses, and the elements, not occur in the realms of the world.

May whatever sufferings there are from life-threatening diseases that, like a butcher leading a being to be slaughtered, separate the body from the mind in a mere instant, not occur in the realms of the world.

May all embodied beings be unharmed by acute, chronic, and other infectious diseases, the mere sound of whose names terrifies beings, as though they had been placed inside the mouth of Yama, the Lord of Death.



May all embodied beings be unharmed by the 80,000 classes of harmful interferers, the 360 evil spirits that harm suddenly, the 424 diseases, and so forth.

May whatever sufferings there are due to disturbances of the four elements, depriving the body and mind of every pleasure, be totally pacified, and may the body and mind have radiance and power and be endowed with long life, good health, and wellbeing.

By the compassion of the gurus and the Triple Gem, by the power of the dakinis, Dharma protectors, and guardians, and by the strength of the infallibility of karma and its results, may these many dedications and prayers be fulfilled as soon as they are made.



Colophon:

Once an epidemic was spreading from one person to another at the great monastery of the Glorious Sakya (tradition). Whatever the mantric masters tried – effigies, tormas, medicines, mantras, protection-amulets, and so forth – had no effect, and the monastery was in danger of annihilation. At that time, the master Mahasiddha (Thang Tong Gyälpo) performed the ‘Space’ refuge, recited a number of manis, and proclaimed this prayer called ‘Attainment,’ during which the entire epidemic immediately ceased in dependence upon its performance. Thereby, it became renowned as the vajra speech radiating masses of clouds of blessing entitled, ‘The Prayer Liberating Sakya from Disease.’

Translated and edited by Bhikshu Thubten Tultrim (George Churninff).

Sarvamangalam

